

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

G/MA/M/32

11 de septiembre de 2002

(02-4764)

Comité de Acceso a los Mercados

ACTA DE LA REUNIÓN

celebrada en el Centro William Rappard el 12 de junio de 2002

Presidente: Joshua Phoho Setipa (Lesotho)

<u>Orden del día de la reunión</u>	<u>Página</u>
1. Elección del Presidente.....	2
2. Introducción de los cambios del Sistema Armonizado de 2002 en las listas de concesiones arancelarias anexas al Acuerdo de la OMC – Solicitud de exención presentada por Rumania – Lista LXIX (G/L/553, G/C/W/383).....	2
3. Presentación de la documentación relativa al SA 96	2
4. Presentación de la documentación relativa al SA de 2002	3
5. Modalidades y funcionamiento de la Base Integrada de Datos	4
a) Situación de la presentación de la documentación requerida (G/MA/IDB/2/Rev.14).....	4
b) Informe de situación sobre la labor realizada por la Secretaría, incluida la asistencia técnica.....	5
6. Proyecto de base de datos de Listas Arancelarias Refundidas – Informe de la Secretaría.....	8
7. Proyecto de decisión sobre la política de difusión de la BID y la base de datos LAR.....	9
8. Cuestiones y preocupaciones relativas a la aplicación: significado que ha de darse a la expresión "interés sustancial" del párrafo 2 d) del artículo XIII del GATT de 1994 (párrafo 1.2 del documento WT/MIN(01)17)	9
9. Cuestiones pendientes relativas a la aplicación planteadas por los Miembros: inciso 99 del documento Job N° (01)/152/Rev.1 – Medidas destinadas a lograr una redistribución de los derechos de negociación, en las negociaciones comerciales, en favor de los miembros exportadores pequeños y medianos	12
10. Japón - Información sobre la política arancelaria de China relativa a determinados productos fotográficos y cinematográficos	16
11. Estados Unidos - Administración por China de los contingentes arancelarios y aplicación del IVA a las importaciones de fertilizantes.....	16
12. Estados Unidos – Preparativos en relación con el párrafo 18 del Protocolo de Adhesión de la República Popular China	18
13. Otros asuntos.....	19
a) Canadá – Aplicación por China de un arancel variable al papel prensa	19
b) Fecha de la próxima reunión.....	20

Se adopta el orden del día anterior, reproducido en el aerograma WTO/AIR/1820, de 31 de mayo de 2002, con la adición de los puntos incluidos en el apartado 13. Se ha distribuido un orden del día anotado en un documento informal (Job N° (02)/55), de fecha 7 de junio de 2002.

1. Elección del Presidente

1.1 La Presidenta declara que el reglamento de las reuniones del Comité de Acceso a los Mercados establece que se elija a un Presidente al final de la primera reunión de cada año. El Presidente del Consejo del Comercio de Mercancías ha concluido las consultas sobre una lista de nombres para designar a los presidentes de los órganos permanentes, con arreglo a las directrices establecidas para el nombramiento de los cargos. Sobre la base de ese entendimiento, propone que el Comité elija al Sr. Joshua Phoho Setipa (Lesotho) como Presidente de este Comité.

1.2 El Comité elige al Sr. Phoho Setipa (Lesotho) como Presidente y al Sr. Trevor Matheson (Nueva Zelanda) como Vicepresidente.

2. Introducción de los cambios del Sistema Armonizado de 2002 en las listas de concesiones arancelarias anexas al Acuerdo de la OMC – Solicitud de exención presentada por Rumania – Lista LXIX (G/L/553, G/C/W/383)

2.1 El Presidente señala a la atención del Comité la solicitud de exención presentada por Rumania y distribuida en el documento G/L/553 y el proyecto de Decisión de exención adjunto a dicha solicitud, distribuido en el documento G/C/W/383. Esta solicitud se presentó en relación con la introducción en Rumania, al 1° de enero de 2002, de los cambios en el SA de 2002. La documentación pertinente sobre el SA de 2002 se presentó y distribuyó el 4 de junio de 2002 en el documento G/SECRET/HS02/ROM/1.

2.2 El Comité acuerda remitir la solicitud de exención (G/L/553) y el proyecto de Decisión de exención (G/C/W/383) al Consejo del Comercio de Mercancías, para su aprobación.

2.3 El representante de Rumania agradece al Comité que haya considerado positivamente la solicitud.

2.4 El Comité toma nota de la declaración.

3. Presentación de la documentación relativa al SA 96

3.1 El Presidente señala a la atención del Comité el documento G/MA/TAR/2/Rev.28 y Corr.1, que refleja la situación actual de la presentación de la documentación exigida. En el documento puede advertirse que, con independencia de que hayan solicitado una prórroga de sus exenciones o no 15 Miembros todavía no han presentado sus comunicaciones, debido a la celebración de consultas y/o negociaciones.

3.2 El Presidente informa sobre las consultas informales que se han celebrado sobre la transposición del SA 96. Desde la última reunión formal del 15 de marzo de 2002, el Comité celebró una reunión informal el 26 de abril de 2002 para examinar la situación de las comunicaciones relativas al SA 96. Cuando se convocó esta reunión informal, se envió por fax a todos los Miembros una lista informal, titulada Revisión 12, en la que se detallaba la situación de las comunicaciones relativas al SA 96. El Presidente afirma que este proceso ha sido útil para avanzar y propone que se celebre otra reunión de esta naturaleza en un futuro próximo. Podría enviarse una Revisión 13 de la

lista informal, en la que se detallara la situación de las comunicaciones relativas al SA 96, junto con el fax de convocatoria de esa reunión.

3.3 El Comité acepta la propuesta del Presidente.

4. Presentación de la documentación relativa al SA de 2002

4.1 El Presidente cita el documento G/MA/TAR/4/Rev.1, que refleja la situación de la distribución de la documentación relativa al SA de 2002. De conformidad con los procedimientos de incorporación de los cambios del SA de 2002 en las listas de concesiones, adoptados por el Consejo General el 18 de julio de 2001 y recogidos en el documento WT/L/407, el Comité celebró una reunión informal específica el 26 de abril de 2002 para llevar a cabo un examen multilateral de los cambios del SA de 2002 propuestos por algunos Miembros. Se examinaron las comunicaciones de Australia, el Canadá, Noruega y los Estados Unidos, con la ayuda de las hojas de verificación en formato electrónico preparadas por la Secretaría. Se hizo patente que, en los cuatro casos, las cuestiones tratadas en las hojas de verificación de la Secretaría eran más complejas de lo previsto y que serían necesarios debates suplementarios entre los Miembros interesados y la Secretaría. Hubo seguidamente un intercambio de opiniones sobre la necesidad de modificar la Decisión contenida en el documento WT/L/407 a la luz de esta situación imprevista, así como sobre la necesidad de conciliarla con lo dispuesto en el párrafo 4 del Apéndice B de esa Decisión, que establece que la presentación de solicitudes específicas por los demás Miembros debe realizarse "de ser posible, antes de que se celebre la primera reunión de examen multilateral". Se expuso la opinión de que sería más útil que los Miembros formularan sus solicitudes específicas cuando hubieran concluido los debates de la Secretaría y los Miembros interesados sobre una Lista. En efecto, como se ha comprobado con las solicitudes específicas presentadas en el marco de este proceso, se produce un solapamiento entre los puntos que se plantean en ellas y los planteados en la hoja de verificación de la Secretaría. Como resultado de ello, los Miembros acordaron que, en los exámenes multilaterales de esta naturaleza que se celebraran en el futuro, el Miembro interesado, es decir, el Miembro cuya Lista sea objeto de verificación, indicara la situación de sus debates con la Secretaría y avisara a los demás Miembros cuando hubiera concluido este proceso entre la Secretaría y el Miembro en cuestión, de modo que aquéllos pudieran comenzar a formular preguntas específicas, en caso de que las tuvieran en esa etapa. Los Miembros presentes en la mencionada reunión opinaron también que con este sistema no sería necesario modificar la Decisión contenida en el documento WT/L/407.

4.2 El representante de los Estados Unidos dice que el primer examen multilateral de la comunicación de los Estados Unidos relativa al SA de 2002 ha puesto de manifiesto una cantidad considerable de problemas. Informa al Comité de que su Gobierno enviará en breve una comunicación revisada relativa al SA de 2002 en la que espera que se dé solución a esos problemas.

4.3 El representante de Australia dice que, al igual que los Estados Unidos, su delegación ha colaborado estrechamente con la Secretaría para rectificar algunos de los problemas detectados durante la verificación electrónica de los cambios del SA de 2002 incorporados por Australia. Su delegación espera poder presentar una documentación revisada que resuelva esos problemas. Su delegación debe presentar también una lista completa en hojas amovibles, con arreglo a los procedimientos establecidos en el artículo XXVIII. El representante pregunta por la fecha del próximo examen multilateral, ya que su delegación desea presentar su documentación antes de dicho examen.

4.4 El Presidente indica que el próximo examen multilateral se programará para la segunda mitad de julio de 2002.

4.5 El representante del Brasil hace referencia al resumen del Presidente de los debates del primer examen multilateral del proceso del SA de 2002. Su delegación está plenamente conforme con la

orientación general de dicho resumen, especialmente en lo que respecta al hecho de que no es realmente necesario modificar la Decisión sobre el procedimiento. Sin embargo, hay un aspecto en relación con el cual su interpretación es ligeramente diferente. De los debates ha sacado la idea de que no se impedirá a los Miembros enviar sus observaciones inmediatamente después de la presentación de la documentación relativa al SA de 2002, en el entendimiento de que el Miembro que efectúe la notificación puede también esperar a concluir el proceso entablado con la Secretaría antes de contestar a las observaciones de los demás Miembros. Dicho de otro modo, desea dejar constancia de que el Brasil entiende que los Miembros pueden presentar sus observaciones y reservas acerca de las documentaciones relativas al SA de 2002 inmediatamente después de su presentación.

4.6 El Comité toma nota de las declaraciones.

5. Modalidades y funcionamiento de la Base Integrada de Datos

a) Situación de la presentación de la documentación requerida (G/MA/IDB/2/Rev.14)

5.1 El Presidente dice que el documento G/MA/IDB/2/Rev.14 presenta la situación de las comunicaciones a la BID para PC al 24 de mayo de 2002. La Secretaría le ha comunicado que después de haberse finalizado el documento se han recibido las nuevas comunicaciones siguientes: de Barbados, sobre las importaciones y aranceles correspondientes a 2001; de Chile, sobre las importaciones correspondientes a 2001; de Cuba, sobre los aranceles correspondientes a 2001 y 2002; de Hong Kong, China, sobre los aranceles correspondientes a 2001 y 2002 (incluyendo los tipos consolidados en vigor y las tablas de correlación); de Islandia, sobre las importaciones correspondientes a 2001; de Nueva Zelandia, sobre las importaciones correspondientes a 2001; de El Salvador, sobre los aranceles correspondientes a 2002; de Eslovenia, sobre los aranceles correspondientes a 2002 (incluidos los tipos consolidados vigentes). El Presidente recuerda a los Miembros que el plazo para presentar la información sobre los aranceles correspondientes a 2002 finaliza el 31 de marzo de 2002 y el plazo para presentar la información comercial correspondiente a 2001 el 31 de octubre de 2002.

5.2 El representante de los Estados Unidos dice que, en el reciente seminario sobre acceso a los mercados, en el que se trataron cuestiones relacionadas con la BID y otras bases de datos sobre comercio, quedó claro que, de no haber un número suficiente de comunicaciones de información sobre aranceles y comercio, a la BID la Secretaría de la OMC no podría prestar la asistencia técnica que los países en desarrollo Miembros necesitarán para participar en las negociaciones sobre acceso a los mercados no agropecuarios. En consecuencia, su delegación insta a esos Miembros a presentar comunicaciones actualizadas a la BID.

5.3 El representante de Australia comparte la opinión expresada por los Estados Unidos. Australia considera importante que todos los Miembros de la OMC presenten con regularidad comunicaciones a la BID. Se trata de datos fundamentales, que se emplearán en las negociaciones y que tienen especial importancia para los países en desarrollo Miembros.

5.4 La representante de Colombia dice que las autoridades de su país han presentado a la Secretaría los datos pertinentes sobre las exportaciones e importaciones correspondientes a 2001. Respaldar los comentarios de los Estados Unidos y Australia en el sentido de que todos los Miembros deben hacer lo posible por comunicar información actualizada a la BID. Se trata de un instrumento muy importante, especialmente de cara a las próximas negociaciones.

5.5 El representante de las Comunidades Europeas comparte las opiniones de las delegaciones que se han referido a la importancia de la BID. Se trata de un instrumento muy valioso y, en este sentido, es necesario que esté lo más completo posible, por lo que anima a los Miembros a presentar

las comunicaciones requeridas. Señala que se han presentado ya las correlaciones nacionales para 2002 por lo que éstas deberían reflejarse en el documento G/MA/IDB/2/Rev.14.

5.6 El representante de Chile hace suyas las manifestaciones de otras delegaciones acerca de la BID y de su valor para las negociaciones en curso, especialmente para los países en desarrollo. Sin embargo, este instrumento no es importante sólo para las negociaciones sobre acceso a los mercados de los productos no agropecuarios, sino también para las referentes a la agricultura, ya que esa base de datos abarca ambas esferas.

5.7 El representante de Nueva Zelandia hace suyas las observaciones formuladas por los Estados Unidos, Australia, las CE y Chile sobre la importancia de la BID y de contar con comunicaciones actualizadas y oportunas a esa base de datos. Agradece a la Secretaría que haya confirmado la recepción de los datos de Nueva Zelandia sobre las importaciones correspondientes a 2001. Señala también que, en la página 8, en los datos referentes a su país, hay una lista de "no" en la columna de los aranceles consolidados. En su opinión, la reciente comunicación de Nueva Zelandia de las listas arancelarias refundidas (LAR) ofrece todos esos datos y desea tratar con la Secretaría la forma en que podría reflejarse ese hecho en este documento sobre la BID.

5.8 El representante del Ecuador informa al Comité de que el 12 de mayo de 2002 su delegación envió a la Secretaría una comunicación que contiene información relativa a los aranceles consolidados desde 1996 hasta 2002. Por ello, solicita a la Secretaría una aclaración de por qué no se ha reflejado esa información en el documento G/MA/IDB/2/Rev.14.

5.9 La Secretaría contesta que necesita examinar la cuestión.

5.10 El Comité toma nota de las declaraciones.

b) Informe de situación sobre la labor realizada por la Secretaría, incluida la asistencia técnica

5.11 Sobre la difusión de la BID, la Secretaría comunica que todos los meses continúa introduciendo información en el sitio de la BID en Internet. Al 12 de junio de 2002, había en el sitio información correspondiente a 334 países/períodos, de los que 322 figuraban en el área aprobada. Están representados 82 Miembros y 4 países o territorios en proceso de adhesión. La Secretaría recuerda que las contraseñas para acceder a los ficheros de la BID en Internet (función de transferencia de ficheros y función de análisis por Internet) se modificarán el 17 de junio de 2002. Las nuevas contraseñas se comunicaron por carta a los jefes de delegación el 17 de mayo de 2002.

5.12 La versión 8 del CD-ROM se distribuirá a las delegaciones durante la semana que comienza el 24 de junio de 2002. Contiene información sobre 269 países/períodos. Como es habitual, se harán llegar a cada delegación dos copias del CD-ROM. Las delegaciones que precisen más copias deben ponerse en contacto con la Secretaría.

5.13 En cuanto a la utilización de la información de la BID desde marzo de 2002, a raíz de una solicitud de la Secretaría de la AELC, la Secretaría ha preparado promedios arancelarios simples de los derechos aplicados, basados en la BID, referidos a varios países y capítulos del SA. Para el Gobierno del Reino Unido, la Secretaría prepara los promedios arancelarios de los actuales derechos consolidados y aplicados en todos los países respecto de los que dispone de datos, en relación con el capítulo 30 del SA, es decir, los productos farmacéuticos. Además, ha respondido a diversas peticiones *ad hoc* de varias delegaciones.

5.14 En lo referente a la información sobre el examen de las políticas comerciales, desde marzo de 2002 cuatro Miembros han autorizado el uso por la BID de sus ficheros sobre el examen de las políticas comerciales. Recientemente se ha enviado una carta recordatoria, firmada por la Presidenta

del Comité, a 12 Miembros cuya autorización para utilizar sus ficheros sobre el examen de las políticas comerciales todavía no se había recibido.

5.15 En lo que respecta a las medidas de seguimiento derivadas del Examen Multilateral del funcionamiento de la BID y de las actividades de asistencia técnica relacionadas con la BID para el período 2000-2001, para mejorar la frecuencia y el número de las comunicaciones presentadas para la BID, se tiene la intención de establecer contacto con los participantes en talleres nacionales y regionales sobre BID y los centros de coordinación de la BID en los casos en los que no se han recibido comunicaciones para esta base o éstas han sido esporádicas. Hay que señalar que, de no haberse recibido comunicaciones, se ha notificado este hecho semestralmente a las delegaciones correspondientes, por conducto del Registro Central de Notificaciones. Podría enviarse también una copia de la carta del Registro Central de Notificaciones a los centros de coordinación nacionales.

5.16 En cuanto a la asistencia técnica relacionada con la BID, desde marzo de 2002 los estadísticos de esta base han realizado un seminario nacional en el Pakistán y un seminario regional en Omán, destinado a los países árabes Miembros y en proceso de adhesión. El seminario regional de Omán fue seguido por dos días de consultas con funcionarios de ese país. Participaron en el seminario 11 de los 16 países Miembros y países en proceso de adhesión que habían sido invitados. El resultado de esta actividad fue positivo. Varios países comunicaron datos a la BID y se impartieron instrucciones a todos los participantes sobre los procedimientos de notificación y sobre la utilización de información de la BID y de la base de datos LAR.

5.17 Durante la Semana en Ginebra, se ofrecieron varias sesiones de prácticas sobre la BID a delegados de países que no cuentan con representación en Ginebra. En el seminario celebrado recientemente sobre acceso a los mercados, se ofreció a los participantes dos sesiones prácticas de formación en la BID. En ambos casos se cubrieron todas las plazas disponibles. Los estadísticos de la BID asistieron también al seminario de tres días de duración, para responder a las preguntas y ofrecer asesoramiento.

5.18 Un miembro del equipo de la BID dirige actualmente en Mongolia un seminario nacional sobre esa base de datos. El próximo viernes 14 de junio de 2002 se celebrará una sesión por videoconferencia con Chile. En cuanto al resto de 2002, la División de Estadística está preparando las actividades siguientes: seminarios regionales para países africanos Miembros de habla francesa; para los países Miembros del Caribe, la Secretaría está recabando la cooperación del Banco Interamericano de Desarrollo; participación en un seminario de la División de Estadística de las Naciones Unidas sobre la mejora de las estadísticas africanas sobre comercio; actividades a nivel nacional sobre la BID en Bangladesh, Burundi, la República Dominicana, la India, Lituania. Para acelerar el proceso de selección para los seminarios regionales, la División tendrá en cuenta la sugerencia de la División de Cooperación Técnica de enviar las invitaciones a los jefes de las delegaciones y copias de ellas a los centros nacionales de coordinación. Prosiguen las actividades de formación en la BID en los cursos de política comercial, así como los talleres y presentaciones de la BID a las delegaciones, impartidos en Ginebra previa solicitud. De cara al futuro, la asistencia técnica se ha incluido en el orden del día de la reciente reunión anual del Grupo de tareas interinstitucional sobre comercio internacional de mercancías. Se ha decidido que, como primer paso para evaluar la viabilidad de actividades conjuntas, cada organismo comunique por correo al Grupo de tareas de la EDG las actividades que tiene previstas. En cuanto a 2003, la División de Cooperación Técnica ha solicitado que las comunicaciones relacionadas con el plan de asistencia técnica se envíen antes de finales de julio de 2002. El personal directivo superior ha hecho nuevamente hincapié en que las peticiones *ad hoc* sólo se aceptarán excepcionalmente. Por lo tanto, es importante que las delegaciones informen a la División de Estadística o a la División de Cooperación Técnica antes del plazo límite de finales de julio de 2002 de las peticiones de asistencia técnica previstas para el año 2003. También se tiene la intención de planificar varios seminarios y talleres regionales, que abarquen las principales regiones.

Esos seminarios y talleres se centrarán en el suministro de datos a la BID y en la utilización de la información de la BID y de la base de datos LAR.

5.19 En lo referente a los recursos, se había asignado a la División de Estadística un puesto para un estadístico durante un año, que debía contratarse de acuerdo con el proceso acelerado de contratación recientemente establecido. Se ha contratado un estadístico con gran experiencia en el apoyo estadístico a las negociaciones arancelarias. Su tarea consistirá en ayudar a la División a prestar asistencia técnica, desarrollar las aplicaciones de la función de análisis por Internet (IAF) y satisfacer las necesidades de los usuarios en relación con la BID y la base de datos LAR.

5.20 En lo relativo a la elaboración de soportes lógicos el 19 de abril de 2002, se puso a disposición de los Miembros el programa piloto de la IAF en la BID (<http://iaf.wto.org/>), que permite a sus usuarios consultar información en línea sobre la BID. Contiene funciones de selección de productos y aplicación de criterios arancelarios y comerciales similares a las que ofrece el CD-ROM de la BID. Actualmente, pueden recopilarse dos informes: un informe pormenorizado sobre líneas arancelarias y un informe que muestra los promedios arancelarios, las importaciones y otros indicadores estadísticos. Ya está casi terminado un tercer informe, sobre la estructura de los aranceles y el comercio, que en breve se transferirá al sitio en Internet.

5.21 Como se indicó en la última reunión formal de este Comité, la IAF es un instrumento analítico que ofrece enormes posibilidades y ayudará a todos los Miembros a explotar plenamente la información que contiene la BID. La Secretaría ha obtenido financiación extrapresupuestaria, en parte del Gobierno del Reino Unido y en parte del Fondo Fiduciario Mundial, como contribución a la elaboración de los soportes lógicos de la IAF. Esta función de análisis por Internet se mejorará progresivamente, para que pueda operar con información de la BID y de la base de datos LAR a través de interconexiones, ofrecer informes adicionales y aplicaciones de descarga. Un consultor en programación está evaluando asimismo la posibilidad de que la IAF pueda operar a partir de una "copia dinámica de la memoria" de la base de datos, que se distribuiría en DVD, con objeto de satisfacer las necesidades de los usuarios que tienen instalaciones de telecomunicaciones poco fiables. De ser viable, esta "IAF portátil" podría reemplazar el CD-ROM de la BID.

5.22 Para lograr que la IAF satisfaga plenamente las necesidades de los usuarios, es muy importante que los Miembros comuniquen sus observaciones al respecto. Estas observaciones y la información sobre cualquier problema que pueda surgir en la utilización de esta función por Internet pueden enviarse a la Secretaría por correo electrónico a la dirección de la BID (idb@wto.org). Se agradecerán las sugerencias de nuevas funciones. En la Secretaría, se han configurado en varias Divisiones centros de coordinación que se están utilizando para descubrir los requisitos analíticos para la incorporación a la IAF y las mejoras que pueden introducirse en el soporte lógico. En este contexto, el 19 de junio de 2002, de 14 a 16 horas, se realizará una demostración de la función de análisis por Internet. Consistirá en una introducción a la función y una presentación de los futuros planes de desarrollo. Debería constituir también una ocasión para que las delegaciones presentes en Ginebra formulen observaciones sobre las aplicaciones actuales de la IAF y sugerencias sobre las necesidades futuras. El taller se impartirá en lengua inglesa, pero podrán formularse preguntas y respuestas en los tres idiomas de la OMC.

5.23 El representante de Chile agradece a las Divisiones de Estadística y de Asistencia Técnica la videoconferencia que se celebrará el 14 de junio de 2002 entre Santiago y Ginebra. La conferencia debe abarcar los instrumentos que pueden usarse en las futuras negociaciones sobre el acceso a los mercados de los productos agropecuarios y no agropecuarios. Se trata de una forma alternativa de asistencia técnica que permite reducir los costos.

5.24 La representante de Omán transmite el agradecimiento de su Gobierno a la Secretaría de la OMC por patrocinar el seminario regional sobre la BID que se celebra en Omán.

5.25 La representante de Suiza pregunta si podrán organizarse talleres adicionales después del programado para el 19 de junio de 2002.

5.26 La Secretaría contesta que podrán organizarse talleres adicionales.

5.27 El Comité toma nota del informe y de las declaraciones.

6. Proyecto de base de datos de Listas Arancelarias Refundidas – Informe de la Secretaría

6.1 La Secretaría informa de que ha completado el procesamiento en la base de datos LAR de los ficheros de todos los países en desarrollo Miembros sobre compromisos arancelarios y agrícolas, incluidos los de los dos últimos Miembros, China y el Taipei Chino. Desde la reunión formal de este Comité de marzo de 2002, la Secretaría ha incorporado las observaciones recibidas de Bulgaria, la India, Lituania y Singapur a los ficheros de su base de datos. Se han enviado para su aprobación los ficheros revisados a los Miembros de que se trata. Se está procediendo a incorporar las observaciones de la República Checa y el Japón a los ficheros de sus bases de datos. En relación con los 11 Miembros que se han comprometido a preparar ellos mismos sus ficheros para la base de datos LAR, se han ultimado los ficheros sobre compromisos arancelarios y agrícolas para esa base de datos correspondientes a ocho Miembros: Australia, el Canadá, la UE, Hungría, Nueva Zelandia, Noruega, Suiza y los Estados Unidos. Quedan aún por ultimar: 1) el proyecto de fichero sobre agricultura de Venezuela. Se le ha informado de que proseguía la revisión de sus proyectos de compromisos agrícolas, con la intención de completar el proceso de aprobación lo antes posible; 2) la comunicación de los aranceles de Islandia. Islandia ha enviado su comunicación definitiva sobre aranceles a la Secretaría, incluidas las concesiones arancelarias realizadas con arreglo al Acuerdo sobre Tecnología de la Información (ATI). Quedan aún por resolver algunas cuestiones de correlación. Sin embargo, estos problemas deberían resolverse en un futuro próximo, gracias a la cooperación entre la Secretaría y la delegación de Islandia; 3) todavía no se ha enviado a la Secretaría el fichero para la base de datos con los compromisos arancelarios y agrícolas de Polonia. Todos los ficheros completados para la base de datos LAR han sido incluidos en el sitio en la Web de la función de transferencia de ficheros por Internet.

6.2 El representante de los Estados Unidos dice que, en la reunión informal anterior a la presente, no se plantearon objeciones a la activación de la base de datos LAR. No cree que sea necesaria una decisión formal del Comité, pero una medida apropiada sería una declaración del Presidente en el sentido de que debe indicarse a la División de Estadística que conceda el acceso de conformidad con la política de difusión que el Comité va a adoptar con arreglo al punto siguiente del orden del día. La base de datos LAR estará en proceso constante de elaboración, porque se actualizarán constantemente sus cambios. Esta base de datos debe ser un reflejo lo más fiel posible de la situación de las obligaciones de los Miembros en esta esfera, por lo que es necesario un análisis constante, pero ésta es una labor a largo plazo.

6.3 El Presidente indica que tiene la intención de presentar esta cuestión dentro del siguiente punto del orden del día.

6.4 La representante de Venezuela dice que, como sabe el Comité, Venezuela no ha ultimado aún sus datos sobre productos agrícolas. Venezuela ha explicado que ello se debe al cambio de puestos en el Ministerio, que ha afectado a las personas responsables de actualizar los datos. Ahora se ha creado un grupo especial encargado de esta tarea. Sin embargo, mientras no se hayan enviado a la Secretaría, las observaciones de Venezuela, no pueden considerarse aprobados los datos sobre la agricultura de ese país. Por lo tanto, solicita una aclaración a la Secretaría. Si la base de datos LAR va a ponerse en marcha, ¿cómo se tratarán los datos de Venezuela y qué política de difusión se les aplicará? Su delegación desea que se le garantice que los datos de Venezuela se incluirán con carácter provisional y que su difusión estará restringida.

6.5 La Secretaría responde que, desde el punto de vista técnico, la situación de Venezuela será tratada de acuerdo con el párrafo 10 de la política de difusión de la base de datos LAR. Los ficheros de esa base de datos se difundirán en la función de transferencia de ficheros por Internet y en ese sitio hay dos esferas similares a la BID: el área provisional y el área aprobada. El fichero de Venezuela se incluirá en un primer momento en el área provisional y, para transferirse al área aprobada definitiva cuando se haya ultimado.

6.6 El representante de Polonia dice que sus autoridades están ultimando la preparación de los ficheros de la base de datos LAR. Informa a los Miembros de que Polonia va a enviar su fichero para esta base de datos en la nomenclatura del SA de 2002.

6.7 El Comité toma nota de las declaraciones.

7. Proyecto de decisión sobre la política de difusión de la BID y la base de datos LAR

7.1 Sobre la base de los debates celebrados antes de la presente reunión formal, el Presidente propone que el Comité adopte la Decisión contenida en el documento G/MA/W/31, con los cambios acordados en la reunión informal, sobre la política de difusión de la BID y la base de datos LAR.

7.2 El Comité así lo acuerda.¹

7.3 El Presidente propone también que, de conformidad con los debates celebrados en la reunión informal previa a la presente reunión formal, el Comité acuerde activar la base de datos LAR, en el entendimiento que la Secretaría actualizará periódicamente la información sobre la situación de las comunicaciones que no se hayan ultimado y las que estén pendientes.

7.4 El Comité así lo acuerda.

8. Cuestiones y preocupaciones relativas a la aplicación: significado que ha de darse a la expresión "interés sustancial" del párrafo 2 d) del artículo XIII del GATT de 1994 (párrafo 1.2 del documento WT/MIN(01)17)

8.1 El Presidente recuerda que, en la última reunión formal del Comité, celebrada el 15 de marzo de 2002, la Presidenta anterior del Comité, para iniciar el proceso y ayudar al Comité en el examen de esta materia, propuso que el Comité solicitara a la Secretaría que preparara un informe utilizando datos concretos (nada complicado), para ilustrar cómo se tendría en cuenta el "interés sustancial" si se utilizara la propuesta de Corea. La Presidenta había añadido que el mencionado informe sólo tenía por objeto ayudar al Comité a abordar el examen de esta cuestión, sin prejuzgar la posición de ninguna delegación. El Comité había aprobado esa propuesta.

8.2 En la reunión informal del Comité de 26 de abril de 2002 tuvo lugar un debate sobre ese asunto, en el que se tomó como punto de partida el documento de la Secretaría distribuido como Job N° (02)/34. En esa reunión, y en vista de los resultados del estudio de la Secretaría, una delegación planteó la cuestión de la adecuación de la propuesta coreana para la determinación de los Miembros que podían optar a nuevos derechos. Para hacer progresar los debates, la Presidenta propuso que los Miembros hicieran llegar a la Secretaría propuestas concretas sobre los parámetros con respecto a los cuales ésta podía realizar nuevos estudios. A este respecto, la Presidenta anterior envió el 8 de mayo de 2002 un fax en el que invitaba a los Miembros a presentar por escrito propuestas sobre el posible criterio para definir el término "interés sustancial" del párrafo 2 d) del artículo XIII del GATT de 1994. Se recibió una comunicación de Santa Lucía, que se distribuyó con la signatura G/MA/W/30. El Presidente propone que la Secretaría elabore ejemplos adicionales,

¹ El documento adoptado se ha distribuido con la signatura G/MA/115.

inspirándose en la propuesta de Santa Lucía, y que el Comité celebre una reunión informal para deliberar sobre este asunto cuando se haya ultimado el documento de la Secretaría.

8.3 El representante del Ecuador dice que, en el curso de las consultas informales mantenidas por el Presidente de este Comité a petición del Presidente del Consejo General, antes de la Conferencia Ministerial de Doha, su delegación expuso su posición sobre la solicitud de otro Miembro de la Organización de revisar el significado que ha de darse al término "interés sustancial" del párrafo 2 d) del artículo XIII del GATT de 1994. La postura del Ecuador sobre este asunto no ha cambiado desde las consultas previas a la Conferencia de Doha. En los días anteriores a esa Conferencia, el Ecuador no se opuso a que se remitiera al Presidente del Consejo General el informe elaborado a título personal por la Presidenta del Comité de Acceso a los Mercados, con miras a su inclusión en la Declaración Ministerial sobre las cuestiones relativas a la aplicación. Sin embargo, el Ecuador dio su conformidad a ello con la condición de que la única decisión que se adoptara a este respecto fuera que el asunto volviera al Comité para que éste lo analizara de forma más detallada, antes de que se adoptara cualquier conclusión.

8.4 En la última reunión del Comité, se presentó a éste un documento elaborado por la Secretaría que ilustraba, mediante un ejemplo empírico basado en la propuesta formulada por Corea, las consecuencias que tendría dicha propuesta en el caso de un producto concreto en un mercado concreto. El representante agradece a la Secretaría ese estudio que, en su opinión, confirma la postura inicial de su delegación. No procede afirmar que existen dudas sobre el contenido del párrafo 2 d) del artículo XIII del GATT de 1994. Si alguien tiene dudas al respecto, debe consultar lo declarado por el Órgano de Apelación en el asunto de los bananos, en el párrafo 161 de su informe. Es evidente que, algunos Miembros no aprecian lo que ha dicho el Órgano de Apelación, pero ésa no es razón suficiente para alterar el equilibrio de derechos y obligaciones del GATT. El informe del Órgano de Apelación enuncia claramente la interpretación correcta del párrafo 2 d) del artículo XIII del GATT de 1994: es obvio que, cuando se asigna un contingente, unos Miembros tienen un interés sustancial y otros no. El Órgano de Apelación aclara cuáles son los derechos de los Miembros con un interés sustancial en el momento de la asignación de los contingentes. Afirma también que la asignación de contingentes entre quienes no tienen un interés sustancial debe atenerse al principio de no discriminación. La propuesta de revisar el significado de la expresión "interés sustancial" es, en opinión del Ecuador, un intento de alterar el equilibrio de derechos y las obligaciones establecidos por ese artículo y de eludir el principio de no discriminación entre los Miembros que no tienen un interés sustancial.

8.5 Durante varias décadas se ha seguido la práctica de que, para determinar si un Miembro tiene un interés sustancial en el momento de la asignación de un contingente el criterio que ha de utilizarse es si le corresponde al menos el 10 por ciento del mercado de importación de un producto concreto. Conforme a esa práctica se han distribuido muchos contingentes arancelarios y se han solucionado muchas diferencias. Y esa práctica sirvió de base para convenir los resultados de la Ronda Uruguay. Su modificación tendría consecuencias que excederían de las inicialmente planteadas cuando se propuso examinar este asunto.

8.6 Por último, la propuesta plantea situaciones difíciles de aceptar, como las siguientes: en el caso de un país cuya economía dependa básicamente de un solo cultivo, se consideraría automáticamente que ese país tiene un interés sustancial en todos los mercados del mundo en los que se apliquen contingentes al producto en cuestión. Dicho de otro modo, ese país estaría en una situación más favorable que los principales exportadores del producto.

8.7 El representante de los Estados Unidos dice que su delegación sigue interesada en desarrollar esta idea. Hay algunos aspectos relacionados con la equidad que es preciso examinar con mayor detenimiento. Su delegación entiende que, aunque se trata de una propuesta de cara al futuro, es obvio que tendrá repercusiones en las negociaciones sobre la agricultura. El hecho de que el Comité

de Acceso a los Mercados trabaje al margen de esas negociaciones puede constituir un problema. Es evidente que habrá que solicitar la aportación de los negociadores en algún momento del proceso.

8.8 El representante de Australia dice que su delegación no se opone a que se estudie la propuesta formulada en el presente Comité ni a otros análisis empíricos. Sin embargo, al igual que los Estados Unidos, su delegación cree que hay que tener en cuenta las negociaciones sobre la agricultura y la posible necesidad de aportaciones del Comité de Agricultura. Su delegación considera que las cuestiones suscitadas por la declaración del Ecuador son pertinentes a este debate y al examen de las propuestas. De hecho, muchas de las cuestiones planteadas por el Ecuador interesan a su delegación.

8.9 El representante del Brasil dice que apoya la propuesta del Presidente de seguir tratando esta cuestión en consultas informales. Su delegación atribuye una importancia especial a una respuesta positiva a las cuestiones y preocupaciones relativas a la aplicación. A su juicio, la situación internacional imperante en el momento de la Ronda Doha fue bastante negativa y hay que impedir que se agrave por la falta de respuesta a las preocupaciones legítimas planteadas respecto de estas cuestiones relativas a la aplicación. El representante ha tomado nota de la declaración del Ecuador y aprecia las cuestiones planteadas. Su delegación es del parecer de que los Miembros deberían examinar con mayor detenimiento la cuestión de la alteración del equilibrio de derechos y obligaciones. El problema es precisamente que, con arreglo a la interpretación actual del artículo XIII, las economías pequeñas carecen de derechos. Tratar de encontrar una solución a este problema sobre la base de la propuesta coreana ha generado más problemas que soluciones. La busca de una solución a los problemas específicos de las economías pequeñas en relación con esta cuestión debería basarse esencialmente en la importancia intrínseca de la exportación en cuestión para un país determinado, y no en la comparación de su situación con la de los demás exportadores, medianos o grandes, del mismo producto. Por consiguiente, hay que centrarse más en el peso de las exportaciones de ese producto determinado en el país exportador que en la comparación de su cuota de mercado con la de los demás exportadores. El representante toma nota de la comunicación de Santa Lucía y desea volver sobre ella en la próxima reunión informal.

8.10 La representante de la India dice que, desde el punto de vista sistémico, su delegación considera importante concluir la labor sobre las cuestiones relativas a la aplicación en el plazo fijado en Doha por los Ministros. Toma nota de las declaraciones de los Estados Unidos y Australia sobre la vinculación con las negociaciones sobre agricultura, pero considera que cada delegación debe evaluar a nivel interno cuáles son esas vinculaciones. Su delegación está decidida a trabajar sobre esta cuestión relativa a la aplicación con quienes han formulado propuestas al respecto. Ha apoyado anteriormente las consultas efectuadas por el Presidente, así como las tres cuestiones recogidas en el informe del Presidente al Consejo General antes de la Conferencia Ministerial de Doha. Su delegación cree que estos tres elementos constituyen un punto de partida útil para que el Comité prosiga su labor y trate de llegar a una conclusión. También aprecia la observación formulada por el Ecuador, en relación con la asignación de los contingentes existentes, en el sentido de que no hay que perjudicar a los titulares actuales de los contingentes. No obstante, el Brasil también tiene razón cuando dice que es importante centrarse en el peso de las exportaciones y tratar de buscar una solución desde esta perspectiva. Ambos objetivos no tienen por qué ser necesariamente contradictorios y es posible seguramente encontrar soluciones creativas. Una de las ideas que se enuncian en el documento de Santa Lucía es que la Secretaría utilice otros productos como ejemplo, para seguir trabajando sobre la propuesta coreana. Es una buena idea, por la sencilla razón de que ayudará a todos los Miembros a meditar detenidamente sobre los diversos aspectos de esta cuestión relativa a la aplicación, independientemente de que la propuesta coreana sea o no la correcta. Los análisis empíricos brindan la posibilidad de aclarar las cuestiones subyacentes y quizás puedan poner a los Miembros en la senda de una solución que no suponga una desventaja para los titulares actuales de los contingentes y, al mismo tiempo, asigne a las economías pequeñas determinados derechos de los que actualmente carecen.

8.11 La representante de Santa Lucía dice que, como el Brasil, su delegación quiere que el análisis empírico deje de basarse en una comparación relativa, es decir, entre los diversos Miembros, y se base en una comparación absoluta, es decir, en la importancia del producto para el Miembro exportador. Santa Lucía propone que la Secretaría amplíe su labor empírica a cinco productos más y realice una comparación absoluta. Dicho de otro modo, que evalúe la importancia del producto para los Miembros que lo exportan y verifique si cumplen o no el criterio que sugiere la jurisprudencia, es decir, si tienen o no el 10 por ciento de la cuota absoluta del mercado de importación. Si se realiza ese análisis, los Miembros podrán deducir de las cifras obtenidas las ventajas de la propuesta que se presenta. La representante recalca que se refiere a las nuevas asignaciones de contingentes, por lo que se tienen en cuenta las preocupaciones del Ecuador. Su delegación opina que todos los Miembros estarán de acuerdo en que, si el 70 por ciento de las exportaciones de un Miembro van a un solo mercado y deben asignarse contingentes, ese Miembro debe tener derecho a un contingente, como cualquier Miembro cuya cuota de las importaciones en ese mercado sea del 10 por ciento, aunque ese 70 por ciento sólo represente un 3 por ciento de la cuota de importación. No se trata de comparar a un Miembro con otro, sino de una cuestión de justicia absoluta. Por esa razón Santa Lucía sigue insistiendo en la cuestión, a pesar de que no le beneficie directamente. Por ejemplo, si se observa el estudio empírico de la Secretaría sobre el café, puede verse que más del 40 por ciento de las exportaciones de Burundi y Uganda son exportaciones de café. Sin embargo, no podrían optar a la asignación de contingentes de importación de ese producto con arreglo a la jurisprudencia tradicional de 1947, que se ha incorporado en la nueva era de la OMC. Ésa es la situación que Santa Lucía quiere que se rectifique. Si el Comité conviene en que la Secretaría realice más trabajos empíricos, ello permitirá sin duda a los Miembros comprobar las ventajas evidentes de la propuesta presentada y el problema de justicia que debe resolverse con esta propuesta relativa a la aplicación.

8.12 El representante de Corea dice que la propuesta coreana de una cifra de referencia del 10 por ciento se ha propuesto a efectos del análisis y no es necesariamente una representación real del interés sustancial. Es necesario disponer de más estudios empíricos sobre diversos productos. Desea también analizar más detenidamente las observaciones formuladas por el Ecuador.

8.13 El Presidente propone que la Secretaría realice nuevos análisis empíricos, basados en la propuesta de Santa Lucía, y que prosigan las deliberaciones al respecto en la próxima reunión informal.

8.14 El Comité acepta la propuesta del Presidente.

9. Cuestiones pendientes relativas a la aplicación planteadas por los Miembros: inciso 99 del documento Job N° (01)/152/Rev.1 – Medidas destinadas a lograr una redistribución de los derechos de negociación, en las negociaciones comerciales, en favor de los Miembros exportadores pequeños y medianos

9.1 El Presidente dice que en el acta de las reuniones de 22 y 27 de marzo de 2002 del Consejo del Comercio de Mercancías se afirma lo siguiente: "... con respecto al inciso 99 que figura en la Recapitulación de cuestiones pendientes relativas a la aplicación planteadas por los Miembros (documento Job N° (01)/152/Rev.1), [el Presidente] piensa que entra dentro del área de competencia del Comité de Acceso a los Mercados y propone que éste se ocupe de la cuestión e informe al Comité de Negociaciones Comerciales para finales de 2002. Propone también incluir esta cuestión en el orden del día de la siguiente reunión del Comité de Acceso a los Mercados, de manera que se pueda abordar de acuerdo con el párrafo 12 b) de la Declaración Ministerial".

9.2 El Consejo del Comercio de Mercancías acordó proceder conforme a la propuesta del Presidente y, por lo tanto, esta cuestión se ha incluido en el orden del día de la presente reunión. El inciso 99 se refiere a las "medidas destinadas a lograr una redistribución de los derechos de

negociación, en las negociaciones comerciales, en favor de los Miembros exportadores pequeños y medianos".

9.3 La representante de Santa Lucía recuerda que en este inciso se afirma que el "Consejo General adoptará medidas destinadas a lograr una redistribución de los derechos de negociación, en las negociaciones comerciales, en favor de los Miembros exportadores pequeños y medianos"; el término "negociaciones comerciales" es amplio. El mandato para la redistribución de los derechos de negociación en favor de un grupo de Miembros, como los Miembros exportadores pequeños y medianos, en la circunstancia muy concreta de la renegociación de las consolidaciones arancelarias, deriva del Entendimiento de la Ronda Uruguay relativo a la interpretación del artículo XXVIII del GATT de 1994. Ese Entendimiento representa el reconocimiento por todos los Miembros del hecho básico de que la evolución del sistema multilateral de comercio ha creado una disparidad entre los Miembros que impide la existencia de unas condiciones de competencia equitativas. Sorprende a la representante que el Presidente del Consejo del Comercio de Mercancías haya remitido el asunto al Comité de Acceso a los Mercados: en una reunión en la que ella, no estuvo presente. Ante todo, porque no se trata de un debate sobre los derechos de primer negociador dentro de los límites específicos del artículo XXVIII. La cuestión debería haberse remitido al Consejo General, o quizás al Comité de Negociaciones Comerciales. La razón de plantear esta cuestión antes de la Conferencia Ministerial de Doha era que, al emprender negociaciones más amplias, había que reconocer que algunos Miembros estaban en una situación de desventaja fundamental en cualquier sistema de oferta y demanda. Para algunos Miembros no hay igualdad de condiciones. Algunos ni siquiera pudieron asistir a las negociaciones. Como la representante ha indicado en las negociaciones sobre servicios, si un Miembro quiere formular una solicitud a Santa Lucía, es necesario proporcionar dietas y pagar los gastos de viaje a Santa Lucía. Hay una desigualdad básica en relación con las normas. ¿Cómo puede hablarse de la liberalización progresiva en el Programa de Doha para el Desarrollo, cuando su delegación, por ejemplo, no tuvo ningún medio significativo de promover los derechos de Santa Lucía en las negociaciones? Ahí radica el interés de esta propuesta concreta sobre la aplicación. Su delegación no ha presionado para que se lleven a cabo las negociaciones ampliadas de Doha, pero éstas se han iniciado, y lo importante de la propuesta es examinar cómo pueden llevar a cabo las negociaciones quienes tienen un capital de negociación escaso. ¿Cómo puede Santa Lucía promover sus intereses en la mesa de negociación? El mandato tiene un alcance mucho más amplio que el del artículo XXVIII y los derechos de primer negociador, se refiere al concepto, a los procedimientos, es fundamental para el modo de proceder de cada uno. Es amplio y sustenta la forma de funcionar el sistema multilateral y el modo en que su delegación sigue siendo marginada en el proceso.

9.4 El representante de los Estados Unidos dice que la propuesta parece rebasar el mandato de este Comité. Hay que estudiar si es procedente replantear esta cuestión en el proceso a un nivel más alto. En relación con la cuestión específica del inciso 99 y la redistribución de los derechos de negociación en favor de los Miembros exportadores pequeños y medianos, su delegación considera que es compleja. Para avanzar en la materia, es preciso que esta cuestión sea parte de las negociaciones globales. Su delegación desea examinar este asunto en la presente reunión del Comité y participar en las deliberaciones, pero se trata de una cuestión más compleja que la que el Comité ha tratado en el punto anterior del orden del día. Señala que, en el contexto de la revisión por el Comité del párrafo 1 del Entendimiento relativo a la interpretación del artículo XXVIII del GATT de 1994, que se ultimó en 2000, no se han formulado propuestas específicas.

9.5 La representante de Suiza dice que su intervención se ceñirá al artículo XXVIII del GATT de 1994, aunque, como han señalado los oradores anteriores, la cuestión es más amplia. La idea de los derechos de primer negociador no es nueva y tiene una importancia básica para los Miembros exportadores pequeños y medianos. Este concepto se recoge en el artículo XXVIII del GATT de 1994. Hasta ahora, el concepto de los derechos de primer negociador se basaba en las negociaciones bilaterales entre dos Miembros de la OMC. El problema es que, una vez concluida la Ronda Uruguay, esos derechos no se han incluido sistemáticamente en las listas de concesiones de los

Miembros. Por lo tanto, la situación no es transparente, ya que un Miembro no es consciente de con qué otro Miembro ha negociado un derecho de primer negociador, respecto de qué línea arancelaria y a qué nivel. La única excepción es el caso de las negociaciones de adhesión a la OMC. Además, su delegación desea puntualizar que dos Miembros de la OMC que negocian a nivel bilateral de conformidad con el artículo XXVIII del GATT de 1994 están creando un derecho de primer negociador. La inclusión en la lista de concesiones no crea derechos de primer negociador. La finalidad de la inclusión en la lista de concesiones es potenciar la transparencia. Es algo que, desde los comienzos de la OMC, se ha hecho en el contexto de las adhesiones. También debería poder hacerse en las negociaciones sobre acceso a los mercados previstas en la Declaración Ministerial de Doha. En cuanto al inciso 99, deberá debatirse y acordarse entre todos los Miembros de la OMC.

9.6 La representante de Santa Lucía dice que su país fue el que propuso inicialmente el inciso 99 y que esta cuestión siempre ha sido compleja para su delegación, porque las deliberaciones iniciales se han centrado exclusivamente en los derechos de primer negociador. Aprecia la contribución de Suiza, porque la cuestión fundamental es que el concepto mismo de los derechos de negociación está integrado en un proceso de tipo bilateral. Estamos ante un foro multilateral de comercio pero, cuando las negociaciones se convierten en negociaciones bilaterales, Santa Lucía pierde cualquier capacidad seria de negociación, a menos que negocie con otro Miembro pequeño. Se trata de una cuestión fundamental que debe abordarse en todas las negociaciones sobre acceso a los mercados, tanto de las mercancías como de los servicios. Esa es la razón que subyace a la formulación de la cuestión de la redistribución de los derechos de negociación, porque los derechos de primer negociador se basan en un proceso que contrapone a Miembros desiguales.

9.7 El representante de Australia dice que uno de los problemas fundamentales que su delegación ha tenido con esta propuesta hasta el momento es que los Miembros tienden a ceñir su examen al artículo XXVIII, cuando se trata de una cuestión más amplia, que quizás no pueda ser tratada en este Comité. Además, la cuestión abarca el problema de la redistribución de los derechos de primer negociador, y el término "redistribución" implica que un Miembro que tenga un derecho de primer negociador puede perderlo en beneficio de un país pequeño o mediano. De la intervención de Santa Lucía parece desprenderse que de lo que se está hablando es de la forma de garantizar los derechos de primer negociador, y no de la redistribución de los derechos de primer negociador que ya tienen los Miembros. Si se trata esta cuestión dentro de estos parámetros, ello podría disipar las inquietudes de algunos Miembros.

9.8 La representante de Santa Lucía dice que el término "redistribución" procede del texto del Entendimiento de la Ronda Uruguay relativo a la aplicación del artículo XXVIII del GATT de 1994, de modo que no es un concepto extraño. Coincide con Australia en que no se trata de privar a ningún Miembro de los derechos que tiene.

9.9 El Presidente propone que el Comité acuerde volver a remitir la cuestión al Consejo del Comercio de Mercancías, con la propuesta de que se vuelva a presentar al Consejo General, para que se tome una decisión sobre la forma mejor de abordar este asunto. Puede alentarse también al Consejo General a que reformule el mandato de este Comité.

9.10 La representante de Santa Lucía dice que está de acuerdo con la propuesta del Presidente de volver a remitir la cuestión al Consejo del Comercio de Mercancías, para su presentación al Consejo General, a fin de que este órgano trate los aspectos más generales de la propuesta, que rebasan el mandato de este Comité. Sin embargo, opina que este Comité puede seguir examinando las cuestiones comprendidas en su ámbito de competencia en una reunión informal, y que no requiere otro mandato del Consejo General para proseguir las deliberaciones sobre cuestiones incluidas en su mandato.

9.11 El representante del Pakistán hace suya la declaración de Santa Lucía. El examen de la propuesta está comprendida en el ámbito de competencia del Comité de Acceso a los Mercados en su calidad de órgano subsidiario del Consejo del Comercio de Mercancías. A juicio de la delegación del Pakistán, la propuesta no rebasa el mandato del artículo XXVIII, y las cuestiones relacionadas con este artículo siempre se han tratado en el Comité de Acceso a los Mercados. Sin embargo, ésta podría ser una cuestión intersectorial y, como órgano subsidiario, este Comité estaría plenamente autorizado a hacer llegar sus aportaciones al Consejo del Comercio de Mercancías y, posteriormente, al Consejo General.

9.12 El representante del Brasil expresa su acuerdo con las observaciones formuladas por los representantes del Pakistán y Santa Lucía. Parece existir un obstáculo de procedimiento a la propuesta del Presidente. Se trata de una de las cuestiones pendientes relativas a la aplicación mencionadas en el párrafo 12 b) de la Declaración Ministerial de Doha, y se ha confiado a este órgano el mandato de presentar un informe al respecto al Comité de Negociaciones Comerciales para finales de año. No parece apropiado, desde el punto de vista del procedimiento, pedir al Consejo General que examine esta cuestión y presente al respecto un informe al Comité de Negociaciones Comerciales, que es un órgano subsidiario del Consejo General. El Consejo del Comercio de Mercancías ha adoptado la decisión de presentar este asunto a este Comité para su examen. Si vuelve a remitir el asunto al Consejo del Comercio de Mercancías sin haber efectuado un debate sustantivo al respecto, podría parecer que el Comité elude sus responsabilidades. Por lo tanto, el representante apoya la propuesta de que el Comité mantenga un debate informal sobre la cuestión. El Comité también debe aclarar qué está tratando de conseguir exactamente con este tema. Sería útil que la Secretaría elaborara un documento de antecedentes sobre el contenido de los debates mantenidos anteriormente sobre este tema, así como sobre los aspectos técnicos de este concepto.

9.13 El representante de Chile dice que antes de que el Comité pueda seguir adelante hay que aclarar qué se propone. Santa Lucía ha dicho que se trata de una cuestión más amplia que la de los derechos de primer negociador en el marco del artículo XXVIII. Sin embargo, se pregunta si se refiere a la modalidad de negociación en las negociaciones sobre acceso a los mercados porque, en caso de ser así, los debates al respecto deberían producirse en otro foro. Con la referencia a la redistribución de los derechos de primer negociador lo que se plantea es una revisión del artículo XXVIII, que debe llevarse a cabo en otro foro distinto. Antes de pedir un documento a la Secretaría, es importante delimitar claramente el sentido de las propuestas.

9.14 La representante de Santa Lucía dice que, cuando esta propuesta fue examinada inicialmente, se produjo un debate interesante sobre el concepto general de los derechos de primer negociador. La representante siempre ha mantenido que la propuesta inicial era más amplia, pero cree que este Comité puede tratar lo que se le ha asignado y está incluido en su mandato, sin esperar un nuevo mandato. En cuanto a la preocupación más amplia en relación con la contraposición de "multilateral" y "bilateral", que en las negociaciones en curso ya se ha incluido dentro de las modalidades de negociación, no está segura de cómo hay que tratarla. No obstante, su delegación estaría de acuerdo en que se volviera a someter al Consejo del Comercio de Mercancías todo aquello que no entrara en el mandato de este Comité. Un documento de antecedentes de la Secretaría sería útil para seguir ocupándose del aspecto más limitado de la propuesta.

9.15 El Presidente dice que este tema no afecta sólo al artículo XXVIII o a cualquier cuestión relacionada con el acceso a los mercados, y que el Comité debe proseguir sus debates para garantizar su acuerdo sobre qué asuntos debe o puede tratar y cuáles deben ser sometidos de nuevo al órgano competente. A este respecto, propone la celebración de consultas informales para tratar los problemas de procedimiento señalados por el Brasil y proseguir los debates sobre qué cuestiones debe tratar este Comité. Propone también que la Secretaría elabore una nota de antecedentes para facilitar los debates y anima a las delegaciones, especialmente a la de Santa Lucía, a elaborar una comunicación escrita

sobre su forma de interpretar el mandato, lo que también facilitará los debates. Al final del proceso, el Comité estará en mejor situación para adoptar una decisión sobre la forma de seguir adelante.

9.16 El Comité acepta la propuesta del Presidente.

9.17 En respuesta a una pregunta de Santa Lucía, el Presidente dice que la Secretaría elaborará un documento de antecedentes que, según ha entendido, Santa Lucía necesita para presentar su comunicación sobre esta propuesta. El punto de partida de las consultas informales será el documento de la Secretaría.

10. Japón - Información sobre la política arancelaria de China relativa a determinados productos fotográficos y cinematográficos

10.1 El representante del Japón dice que, en el momento de la adhesión a la OMC, la República Popular China contrajo el compromiso de aplicar unos tipos arancelarios *ad valorem* a 35 partidas del capítulo 37 del SA, relativo a los productos fotográficos (yuan a yuan). No obstante, la República Popular China aplica en la actualidad a esas partidas derechos específicos de importación (en yuan por metro cuadrado). Su delegación tiene constancia de que en 2002 hubo gran número de casos en los que, debido a ello, el derecho de importación superó el tipo consolidado *ad valorem*. Para garantizar la transparencia y previsibilidad de un sistema arancelario, es deseable que los Miembros de la OMC apliquen el tipo de derecho consignado en su lista de concesiones. A este respecto, el representante, destaca el informe del Órgano de Apelación sobre el asunto de los derechos específicos mínimos aplicados por la Argentina a las importaciones de productos textiles en 1998. El informe llegaba a la conclusión de que un Acuerdo de la OMC no prohibía automáticamente a un Miembro aplicar un tipo del derecho de importación que difiriera del incluido en la lista, pero el Órgano de Apelación declaraba que si la aplicación de un tipo del derecho distinto del consignado en la lista de concesiones daba lugar a la recaudación de derechos de una cuantía superior a la que se habría percibido en caso contrario, esa situación sería incompatible con lo establecido en el párrafo 1 b) del artículo II del GATT de 1994. Su delegación considera que los aranceles aplicados actualmente por China a determinados productos fotográficos se aplican a tipos superiores a los niveles de los tipos arancelarios de las concesiones y son incompatibles con el párrafo 1 b) del artículo II del GATT. Esta situación menoscaba los beneficios derivados para las Partes Contratantes de los Acuerdos de la OMC, incluido el Japón. El representante espera que la República Popular China adopte sin demora las medidas de procedimiento necesarias, de conformidad con sus compromisos de adhesión y con el mencionado artículo del GATT.

10.2 El representante de China entiende que esta cuestión fue planteada por primera vez en marzo de 2002 y, desde entonces, China y el Japón han mantenido consultas bilaterales. Así pues, en esta etapa ha habido ya un intercambio completo de opiniones sobre la cuestión y China desea que estas consultas bilaterales prosigan, para que pueda encontrarse una solución aceptable para las dos partes. Aunque el Japón tiene derecho a plantear la cuestión ante este Comité, el representante espera que pueda encontrarse una solución merced a las consultas bilaterales. También desea indicar que es necesario tiempo y trabajo para llegar a solucionar esta cuestión, pero que su delegación está decidida a continuar realizando esfuerzos por conseguirlo.

10.3 El Comité toma nota de las declaraciones.

11. Estados Unidos - Administración por China de los contingentes arancelarios y aplicación del IVA a las importaciones de fertilizantes

11.1 El representante de los Estados Unidos dice que se plantean dos cuestiones: una relativa al IVA y otra a la asignación de contingentes arancelarios para los fertilizantes. En cuanto a la primera, en su proceso de adhesión, China se ha comprometido a permitir el acceso, sujeto a contingentes

arancelarios, de fosfato diamónico, urea y NPK a un tipo arancelario del 4 por ciento. Al parecer, China está socavando el acceso prometido a los mercados mediante políticas fiscales que discriminan entre productos fertilizantes similares y directamente competitivos entre sí. En julio de 2001, el Ministerio de Finanzas y la Administración Fiscal del Estado de China publicaron una circular conjunta por la que se eximía del IVA a todos los fertilizantes a base de fosfato, excepto fosfato diamónico, y a todos los fertilizantes a base de nitrógeno, menos la urea. Dicho de otro modo, sólo se aplica un IVA del 13 por ciento a los fertilizantes a base de fosfato diamónico y a la urea. La exención del IVA favorece a los demás fertilizantes a base de fosfato, que China produce pero no importa, como el fosfato monoamónico. El fosfato monoamónico y los demás fertilizantes a base de fosfato compiten directamente con el fosfato diamónico y son sustitutos de este producto. De la misma forma, la urea está en desventaja en relación con los productos con los que compete. Además, al parecer los productores nacionales de urea pueden eludir el impuesto mediante reintegros, con lo que se garantiza que el IVA selectivo afecta principalmente a la urea de origen extranjero. Su delegación insta a China a aplicar el IVA de una manera compatible con el artículo III del GATT y a no menoscabar los compromisos sobre acceso a los mercados que ha asumido en relación con los fertilizantes. En este sentido, su delegación solicita a la delegación china que explique la justificación de este trato fiscal diferencial y que facilite más datos sobre la política de reintegros para los productores chinos. En cuanto a la asignación de contingentes arancelarios, la asignación de los contingentes arancelarios chinos para fertilizantes en 2002 se ha demorado varios meses y pese a todo al parecer todavía no ha concluido. Los informes indican que, en muchos casos, los solicitantes de contingentes sólo han recibido una porción del contingente que solicitaban y que se había aprobado en un principio. China está obligada a asignar la totalidad de los contingentes convenidos en su acuerdo sobre las condiciones de adhesión, sin restricciones concernientes al momento del año civil en que pueden utilizarse. Además, la delegación de los Estados Unidos entiende que se está diciendo a los titulares designados de contingentes de importación a través de empresas que no son de comercio de Estado que tienen que seguir efectuando aún la importación a través de las empresas de comercio de Estado, lo que vulneraría los compromisos de adhesión de China. Los Estados Unidos solicitan la colaboración de China para velar por que los titulares de contingentes arancelarios acordados a empresas que no sean de comercio de Estado puedan importar a través de cualquier empresa que tenga derecho a comerciar con cualquier producto, sin necesidad de recurrir a una empresa de comercio de Estado. Su delegación desea también que China le garantice que, al reasignar los contingentes arancelarios posteriormente durante el año en curso, respetará la lista y los demás procedimientos de reasignación establecidos en el informe del Grupo de Trabajo y en la nota sobre los contingentes de fertilizantes. En particular, señala que China debe publicar las condiciones específicas para solicitar la reasignación para el 1º de agosto y debe ultimar las asignaciones para el 1º de octubre. Por último, su delegación desea hacer constar su preocupación por la reglamentación fundamental aplicable a la administración de los contingentes arancelarios. Su delegación ha presentado observaciones detalladas a China en relación con esta reglamentación y ha solicitado la celebración de consultas para debatir esas observaciones y los detalles. Su delegación espera la respuesta de China a esta solicitud.

11.2 El representante del Canadá comparte las inquietudes de los Estados Unidos acerca de la asignación por China, no sólo de los contingentes arancelarios para los fertilizantes, sino de los contingentes arancelarios en general. En particular, preocupa al Canadá la información de que no se han expedido certificados de importación a los titulares de contingentes, lo que parece bloquear la utilización de los contingentes asignados. Esos certificados deben expedirse automáticamente, de conformidad con el Acuerdo sobre Procedimientos para el Trámite de Licencias de Importación. Además, sigue preocupando a su delegación los reglamentos de aplicación del contingente arancelario para los fertilizantes. En opinión del Canadá, estos reglamentos no reflejan tres compromisos claramente asumidos por China. En primer lugar, el de que sus contingentes arancelarios serían administrados para reflejar las preferencias de los consumidores y la demanda de los usuarios finales. En segundo lugar, el de que se asignarían contingentes arancelarios no vinculados a empresas de comercio de Estado a usuarios finales, y no a empresas comerciales privadas, y, en tercer lugar, el de

que cualquier entidad con derecho a comerciar podría importar productos asignados a empresas privadas. El Canadá solicita a China que responda a estas inquietudes.

11.3 El representante de Australia dice que su delegación, como la de los Estados Unidos y la del Canadá, atribuye gran importancia a una administración correcta por China de sus contingentes arancelarios, tanto en el caso de los productos objeto de comercio de Estado como en el de los productos objeto de comercio designados. De conformidad con el compromiso de China, como se destaca en su Protocolo de Adhesión, deben administrarse de forma que las condiciones sean transparentes y eficaces, de modo que pueda concederse el acceso a los contingentes y que puedan utilizarse plenamente todos los contingentes, en consonancia con los compromisos contraídos por China.

11.4 El representante de China dice que se han suscitado algunas dificultades debido a las diferentes interpretaciones de los compromisos asumidos y de los reglamentos pertinentes que regulan la administración de los contingentes arancelarios chinos. China, como Miembro de la OMC, adopta una actitud muy seria y responsable en lo que respecta al cumplimiento de las obligaciones de su Protocolo de Adhesión. Por ello, desde el principio de este año, ha realizado un enorme esfuerzo a este respecto, y los Miembros deben reconocer ese hecho. No obstante, es comprensible que en el proceso de aplicación hayan surgido algunos problemas debidos a diferencias de comprensión o interpretación de los compromisos pertinentes y de los reglamentos correspondientes. También es comprensible que en un proceso de aplicación no pueda evitarse que se planteen algunos problemas de criterio técnico. En lo referente a la cuestión del IVA aplicado a los fertilizantes, que plantea la delegación de los Estados Unidos, según la información de que dispone, tanto China como los Estados Unidos han celebrado consultas en Beijing sobre este asunto. El representante ha tomado también nota de las declaraciones del Canadá y Australia y las hará llegar a la capital.

11.5 El Comité toma nota de las declaraciones.

12. Estados Unidos – Preparativos en relación con el párrafo 18 del Protocolo de Adhesión de la República Popular China

12.1 El representante de los Estados Unidos dice que se trata de una cuestión que la mayoría de los Comités de la OMC tiene que tratar. De conformidad con el Protocolo de Adhesión de China, se ha establecido que los Comités utilicen un mecanismo de examen de la transición. Cada Comité es responsable de los aspectos comprendidos en su ámbito de competencia. Hay problemas pendientes sobre el modo en que este examen funcionará en este Comité. En particular, la delegación de los Estados Unidos desea saber cuándo puede esperar que se facilite la información requerida, especificada en el Protocolo, para dar tiempo a un intercambio de preguntas y respuestas por escrito antes de la reunión. El objetivo principal de su delegación es dar suficiente tiempo para recibir información y respuestas a las preguntas, con el fin de estar preparada adecuadamente para la reunión. Su delegación ha propuesto una fórmula de 90-60-30 días, con arreglo a la cual la notificación se enviaría a China con 90 días de antelación respecto de la reunión en la que se llevan a cabo el examen, las preguntas se plantearían a China 60 días antes de dicha reunión, y China respondería a las preguntas 30 días antes de ella, de modo que hubiera tiempo suficiente para la preparación de la propia reunión. Su delegación quiere garantizar que se aplicará al procedimiento en cuestión la práctica habitual de la OMC para notificaciones e intercambios similares, y que se llegará a un acuerdo sobre la aplicación de dicho procedimiento habitual. Su delegación señala también que la elaboración de las directrices correspondientes debería prever un plazo suficiente para la traducción a todas las lenguas oficiales de la OMC de las notificaciones y su distribución por la Secretaría. También sería conveniente considerar qué tratamiento ha de dar el Comité a las preguntas que China no ha podido responder en esa reunión. El representante observa que el examen por este Comité del proceso de aplicación por parte de China debe producirse con la suficiente antelación con respecto a la reunión de noviembre del Consejo del Comercio de Mercancías para dar tiempo a la distribución

del informe del Comité y su posterior remisión a ese Consejo, de conformidad con la práctica habitual. Su delegación acoge con satisfacción la posibilidad de trabajar formal e informalmente con China y los demás Miembros, para que sea posible resolver esos detalles antes de la próxima reunión y, por consiguiente, solicita al Presidente la celebración de consultas informales.

12.2 El representante de China dice que, en su calidad de nuevo Miembro de la OMC, su país se toma muy en serio su pertenencia a la OMC y desea cumplir las obligaciones que le impone el párrafo 18 de su Protocolo de Adhesión. China ha realizado grandes esfuerzos para prepararse para el examen de la transición. Con la comprensión y el apoyo de sus interlocutores comerciales, China está decidida a hacer todo lo posible por tratar de superar los problemas prácticos a este respecto. Sin embargo, en lo referente al examen de la transición, China no tiene más obligaciones que las establecidas en el párrafo 18 y no se aceptaría ninguna sugerencia de ir más allá e incrementar sus obligaciones en lo que respecta a plazos o procedimientos específicos o a cualquier otro aspecto. Dado que el párrafo 18 establece ya directrices importantes sobre la frecuencia, el procedimiento, el alcance y el contenido del examen de la transición, es improcedente que un órgano subsidiario de la OMC trate de renegociar o redefinir los términos de los exámenes establecidos en el párrafo 18. Según ese párrafo, los órganos subsidiarios de la OMC cuyo mandato abarque los compromisos asumidos por China pueden realizar el examen una vez al año. China opina que ese examen podría tener lugar en principio durante la última reunión ordinaria anual de cada uno de los órganos subsidiarios correspondientes. Una vez que se haya escogido una reunión ordinaria concreta y se haya fijado la fecha del examen, que constituirá uno de los puntos del orden del día de la reunión, la Secretaría de la OMC deberá informar a China del calendario de dicha reunión lo antes posible, para que pueda llevar a cabo los preparativos necesarios. Para facilitar el proceso del examen de la transición, se agradecerá a los Miembros que formulen las preguntas pertinentes de interés para China con mucha antelación respecto del examen, y China está dispuesta a hacer lo posible por dar respuesta a ellas, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 18. Por otra parte, ese mismo párrafo 18 autoriza a su vez a China a plantear cuestiones y formular preguntas de interés a otros Miembros que mantengan prohibiciones, restricciones cuantitativas y otras medidas contra las importaciones procedentes de China de forma incompatible con las normas de la OMC y con sus compromisos en relación con la adhesión de China. Se espera que gracias a ese diálogo e intercambio de opiniones pueda llegarse a un mejor entendimiento entre los Miembros de la OMC sobre la forma de mejorar la aplicación por parte de todos sus Miembros y de favorecer un crecimiento más rápido y sólido del comercio entre China y los demás Miembros de la OMC. En este sentido, China está dispuesta a colaborar muy estrechamente con este Comité y realizar todas las contribuciones positivas posibles de cara a la consecución de los objetivos del mismo.

12.3 El Presidente propone que el examen de la transición previsto en el artículo 18 del Protocolo de Adhesión de China se celebre durante la reunión del Comité el 23 de septiembre de 2002. Propone también que se celebren consultas informales de aquí a esa fecha.

12.4 El Comité acepta las propuestas del Presidente.

13. Otros asuntos

a) Canadá – Aplicación por China de un arancel variable al papel prensa

13.1 El representante del Canadá expresa la preocupación de su delegación por el arancel variable que aplica China al papel prensa. El arancel de China para 2002 contiene una fórmula compleja para calcular un tipo variable del arancel sobre el papel prensa. Durante las negociaciones de adhesión, China se comprometió a convertir este tipo variable en un arancel *ad valorem* del 11 por ciento en 2002, que habría de reducirse al 5 por ciento para 2006. Dado que China ha dividido esta partida del SA 96 en tres partidas arancelarias del SA de 2002 (84.01.0000, 84026110 y 84026910), el compromiso abarca ahora estas tres partidas arancelarias. El Canadá desea la conversión inmediata

del arancel aplicado a un tipo variable en el arancel *ad valorem* previsto, de conformidad con la lista de China relativa a las mercancías.

13.2 El Comité toma nota de la declaración.

b) Fecha de la próxima reunión

13.3 El Comité señala que su próxima reunión está prevista para el 23 de septiembre de 2002, a reserva de confirmación.
